

財團法人

中華運動禁藥防制基金會

CHINESE TAIPEI ANTI-DOPING AGENCY

治療用途豁免申請注意事項

THERAPEUTIC USE EXEMPTIONS APPLICATION NOTICES



請詳閱注意事項並逐項勾選確認了解

Please read the following notice carefully and check each box to make sure you are fully aware.

申請前注意事項：

NOTICE BEFORE APPLYING：

1. 運動員如因治療病症而必須使用到禁用清單上的禁用物質或方法時，須申請治療用途豁免 (Therapeutic Use of Exemption, TUE)，申請案件將由醫師組成的TUE審查委員會進行審查。運動員取得TUE核可後方得使用該禁用物質或方法，而不受違反運動禁藥管制規則之處分。

An Athlete who needs to Use a Prohibited Substance or Prohibited Method for Therapeutic reasons must apply for and obtain a TUE prior to Using or Possessing the substance or method in question, any application shall be reviewed by Therapeutic Use of Exemption Committee composed by physicians. The presence of a Prohibited Substance or its Metabolites or Markers, and/or the Use or Attempted Use, Possession or Administration or Attempted Administration of a Prohibited Substance or Prohibited Method shall not be considered an anti-doping rule violation if the athlete obtains a valid TUE.

2. 下列核可條件皆須符合，始得取得核可：

- (1) 運動員有清楚的醫療診斷，治療該疾病/症狀必須使用禁用物質或方法。
- (2) 治療用的物質或方法將不會重大地提升運動員表現，使其超出正常健康狀況下之運動表現。
- (3) 除了該禁用物質或方法之外，沒有其他合理可行的治療替代方法。
- (4) 必須使用該禁用物質或方法的原因，不得為用於治療先前違規使用禁用物質或方法所致之疾患。

An Athlete may be granted a TUE if (and only if) they can show, on the balance of probabilities, that each of the following conditions is met:

- (1) The Prohibited Substance or Prohibited Method in question is needed to treat a diagnosed medical condition supported by relevant clinical evidence.
- (2) The Therapeutic Use of the Prohibited Substance or Prohibited Method will not, on the balance of probabilities, produce any additional enhancement of performance beyond what might be anticipated by a return to the Athlete's normal state of health following the treatment of the medical condition.
- (3) The Prohibited Substance or Prohibited Method is an indicated treatment for the medical condition, and there is no reasonable permitted Therapeutic alternative.
- (4) The necessity for the Use of the Prohibited Substance or Prohibited Method is not a consequence, wholly or in part, of the prior Use (without a TUE) of a substance or method which was prohibited at the time of such Use.

財團法人

中華運動禁藥防制基金會

CHINESE TAIPEI ANTI-DOPING AGENCY

治療用途豁免申請注意事項



THERAPEUTIC USE EXEMPTIONS APPLICATION NOTICES

3. 確認申請物質或方法：請先透過以下方式確認使用之物質或方法為「禁用物質或禁用方法」再提出申請，若「非禁用物質或禁用方法」之申請案，則本會不予受理。

CHECK IF THE SUBSTANCES OR METHODS ARE PROHIBITED: Please check the substances or methods are prohibited or not through the following ways before applying. There's no need to apply for TUE if the substances or methods are not prohibited.

查詢禁用清單上禁用物質或方法

Search for Prohibited List <https://www.antidoping.org.tw/prohibited-list/>

向本會運動禁藥諮詢平台詢問

Ask through CTADA's anti-doping platform

<https://www.antidoping.org.tw/consult/>

4. 閱讀資訊：請閱讀本會官網治療用途豁免申請流程 Q&A 及運動員治療用途豁免須知

READ THE INFORMATION: Please read the TUE Process FAQ and TUE Guide for Athletes on CTADA's website.

<https://www.antidoping.org.tw/tue/>

5. 國際級運動員或國家級運動員因治療用途欲使用禁用物質或方法，應於施用前提出TUE申請，取得核可後方可使用。國際級運動員由各國國際單項運動總會定義於各總會運動禁藥管制規則中，國家級運動員由本會定義於「國家運動禁藥管制規則」，定義如下：

Any athlete shall not use any prohibited substance or method unless the athlete obtains a valid TUE. An international level athlete defined in his/her international federation's Anti-Doping Rules while national level athletes defined in National Anti-Doping Rules.

(1) 具備中華民國任何特定體育團體或其會員或其相關組織（包括任何協會、俱樂部、團隊或聯盟）會員或執照資格所有運動員。

(2) 參加由中華民國任何特定體育團體或其相關協會、組織、俱樂部、團隊、聯盟或有中華民國政府單位所籌辦、認可或主辦競賽、賽事或活動運動員。

(3) 基於防制中華民國境內之違規使用運動禁藥，因註冊、授權或契約關係而屬於中華民國任何特定體育團體或任何相關協會、組織、俱樂部、團隊或聯盟其他任何運動員。

(4) 參與非特定體育團體，而係國家級賽事組織或任何其他國家級聯盟組織所籌辦、認可或主辦之任何活動運動員。

(1) Athletes who are members or license holders of any National Federation in Chinese Taipei or any other organization affiliated with a National Federation including associations, clubs, teams or leagues.

(2) Athletes who participate or compete at any Competition, Event, or activity, which is organized, recognized, or hosted by a National Federation, by any affiliated association, organization, club, team, or league or by the Government of Chinese Taipei.

(3) Any other Athlete who by virtue of an accreditation, a license or any other contractual arrangement, falls within the competence of a National Federation in Chinese Taipei or

財團法人
中華運動禁藥防制基金會
CHINESE TAIPEI ANTI-DOPING AGENCY
治療用途豁免申請注意事項



THERAPEUTIC USE EXEMPTIONS APPLICATION NOTICES

any affiliated association, organization, club, team, or league in Chinese Taipei for the purposes of fighting doping in sport in Chinese Taipei.

- (4) Athletes who participate in any activity organized, recognized, or hosted by a National Event organizer or any other national league and which is not otherwise affiliated with a National Federation.

6. TUE 申請受理對象

To which organization shall I apply for a TUE?

- (1) 國際級運動員：向國際單項運動總會申請。(註：國際級運動員由各總會定義，常見包含：需填報行蹤之TP/RTP運動員、參與總會舉辦特定賽事之運動員)。
- (2) 國家級運動員及非國家級運動員：向本會申請。(註：國家級運動員如符合國際級運動員定義則視為國際級運動員)
- (3) 參與國際綜合性賽會(例：亞運、奧運)運動員：依據賽事競賽規程辦理。
- (4) 參加國際單項賽事(例：世界田徑錦標賽)運動員：依據賽事競賽規程辦理。
- (5) 本會已核可之TUE效力僅限國家級賽事及賽外檢測，如已持有本會核可之TUE，參加國際綜合性賽會時，該TUE需送國際綜合性賽會籌備會承認後生效；成為國際級運動員時，該TUE需送總會承認後生效。

- (1) Athlete who are an International-Level athlete shall apply to their International Federations. (The International-Level athletes shall be defined by their International Federations, such as those athletes included in the RTP, TP of their International Federations, or athletes participate sport events hosted by the International Federations.)
- (2) National-Level or non-national-level athletes apply shall apply to Chinese Taipei Anti-Doping Agency. (an National-Level athlete shall be deemed as an International-Level athlete if the athlete is defined as an International-Level athlete by their International Federations.)
- (3) Athletes participate Major Events (such as Asian Games, Olympic Games) shall apply TUE subject to Rules of the Events.
- (4) Athletes who participates events hosted by International Federation shall apply TUE in accordance with the Rules of the Event.
- (5) Any valid TUE granted by Chinese Taipei Anti-Doping Agency shall be only valid within national-level events or within it's TP or RTP. A valid TUE granted by Chinese Taipei Anti-Doping Agency shall not be valid before recognition by the Major Events Organization or International Federation.

財團法人

中華運動禁藥防制基金會

CHINESE TAIPEI ANTI-DOPING AGENCY

治療用途豁免申請注意事項

THERAPEUTIC USE EXEMPTIONS APPLICATION NOTICES



7. 申請時程

Timeline of application

- (1) 使用『隨時禁用(賽內與賽外)物質或方法(S0~S5、M1~M3、P1)』：無論是否參賽，應儘速提出申請。
 - (2) 使用僅『賽內禁用物質(S6~S9、P1)』(賽內期：指運動員表定參賽之前一日23:59起算直到比賽與檢體採集流程結束為止)：依賽事主辦單位訂定之申請日期為原則，一般為賽前30天。欲參與國際賽事之選手，如須申請TUE應向所屬國際運動總會或國際綜合性賽會確認其TUE規定並遵循辦理。如已持有本會核可之TUE，該TUE需送國際綜合性賽會籌備會承認後生效。
- (1) Athletes who plan to use 『substances prohibited in and out of competition (S0~S5, M1~M3 P1)』 shall apply TUE in advance without any circumstance of competition schedule.
 - (2) Athletes who plan to use 『substances prohibited in-competition (S6~S9)』 (In-Competition period shall be the period commencing just before midnight (at 11:59 p.m.) on the day before a competition in which the athlete is scheduled to participate until the end of the Competition and the sample collection session finished.) shall submit a TUE application 30 days in advance of their planed competition schedules, or subjection to the timeline of the organizer of the events. Athletes who plan to participate any international events shall confirm TUE application process in advance. Athlete possessed valid TUE from Chinese Taipei Anti-Doping Agency shall not be valid for international events before the recognition of the evets' organizer.

8. 得為回溯申請要件

Conditions of apply retroactive TUE

- (1) 緊急醫療。
 - (2) 無充足時間於接受藥檢前提出申請。
 - (3) 非國家級運動員接受檢測。
 - (4) 於賽外使用『賽內禁用物質』。
- (1) Emergency or urgent treatment of a medical condition was necessary.
 - (2) There was insufficient time, opportunity or other exceptional circumstances that prevented the athlete from submitting (or the TUEC to consider) an application for the TUE prior to Sample collection.
 - (3) Athlete who are not a national-level athlete defined by the Chinese Taipei Anti-Doping Rules.
 - (4) The Athlete Used Out-of-Competition, for Therapeutic reasons, a Prohibited Substance that is only prohibited In-Competition.



準備申請文件時注意事項

NOTICE FOR PREPARING DOCUMENTS

✎1. 依日期順序附上病歷資料，檢查報告附於末頁（非診斷證明、藥袋、處方箋）

任何申請案皆須按個別醫療院所依日期順序附上完整英文病歷、檢查報告；如只有中文病歷，必須檢附醫師核可並簽名之英譯本或英文摘要。病歷應完整呈現申請病症之相關就醫紀錄以利審查，未附病歷之申請案待完成補件前不予受理。

MEDICAL HISTORY IN CHRONOLOGICAL ORDER(followed medical testing report) IS REQUIRED (NOT CERTIFICATE OF DIAGNOSIS MEDIANCE BAGS OR PRESCRIPTION) :

Complete English medical history in chronological order followed medical documents of each medical clinic is required for any case. Please provide translation or summary in English by physician if medical history is written in Chinese only. In order to review case efficiently, medical history shall be able to demonstrate the complete record of the diagnosis related. Application will not be reviewed until medical history provided.

✎2. 附上其他醫療文件：如醫學檢驗或影像資料，特定病症除申請表及病歷外應檢附其他醫療文件(如檢查報告)並附於各該醫療院所病歷資料之後，特定病症應檢附之資料請參閱下方連結

ADDITIONAL MEDICAL DOCUMENTS, such as medical examination or medical image followed the medical records of each clinic. For specific diagnosis, please refer link below for additional medical documents accordingly. <https://www.antidoping.org.tw/tue/checklist/>

✎3. 填寫申請表

FILL APPLICATION FORM :

申請表共 7 頁(非回溯申請者6頁)，字跡須清楚易辨識，申請禁用物質名稱英文字母需大寫。 There are 7 pages for the application form(6 pages for non-retro). Please write neatly and the Prohibited Substance for TUE shall be written in English by capitals.

☐ 選手填寫申請表第 1、2、3、4、8 點。醫師填寫申請表第 5、6、7 點

Section 1,2,3,4,8 shall be filled by athlete. Section 5,6,7 shall be filled by physician.

醫師及選手務必於申請表簽名，未成年選手（未滿 18 歲）表格亦須親權人/監護人簽名，否則無效。

Athlete, the parent or legal guardian of the athlete (if the athlete is under 18), and physician shall sign the application form, otherwise it shall be deemed as an invalid.

醫師、選手之電郵、電話、地址及親權人/監護人電話，務必正確填寫以利後續聯繫及郵寄審查結果。

The email, phone number, address should be correct for following contact and receiving the decision.

✎4申請 TUE 所準備之任何文件或衍生之費用由申請人負擔。

THE DIRECT OR INDIRECT EXPENSES FOR PREPARING DOCUMENTS SHOULD BE ON APPLICANTS' BURDEN.

財團法人
中華運動禁藥防制基金會
CHINESE TAIPEI ANTI-DOPING AGENCY
治療用途豁免申請注意事項



THERAPEUTIC USE EXEMPTIONS APPLICATION NOTICES

寄出申請文件注意事項：

NOTICE BEFORE SENDING DOCUMENTS :

- ✎1. **寄出前備份**：寄出前將所有申請文件(含附件)掃描或影印備份。
KEEP A COPY BEFORE SENDING : Scan or photocopy all your documents before sending.
- ✎2. **勿使用訂書針**：申請文件請使用迴紋針或長尾夾固定。
DO NOT USE STAPLES : Please use paper clip or binder clip instead.
- ✎3. **掛號或快遞寄出**：於申請截止日前（郵戳/快遞日期為憑）寄出至：333325 桃園市龜山區文化一路 250 號 中華運動禁藥防制基金會 收，寄件費用由申請人負擔。
PLEASE SEND BY REGISTERED MAIL OR BY COURIER : Send to Chinese Taipei Anti-Doping Agency (No.250, Wenhua 1st Rd., Guishan Dist., Taoyuan City 333325, Taiwan (R.O.C.)) before deadline. Expense on applicants.
- ✎4. **寄出申請文件並非取得 TUE 核可**：須待審查結果核可後，方可於效期內依醫囑方式使用運動禁用物質或方法。
SENDING APPLICATION ONLY DOESN" T MEAN GET APPROVAL : Using prohibited substances or methods is permitted after receiving approval.
- ✎5. **3 天內通知確認收件**：本會將於收件後 3 個工作日內以電子郵件或電話通知。如未收到通知請來電詢問申請資料是否順利寄達。
CONFIRMATION IN 3 DAYS : CTADA will confirm receiving application with you in 3 days
- ✎6. **21 天內寄出審查結果**：審查結果將於完整收件日後 21 天內以掛號寄出至申請表填寫之通訊地址，完整收件日指收到所有申請資料完整補件後可供審查委員會進行審查。如因補件時間延誤造成無法於賽事前完成審查，申請人須自行負責。
DECISION WILL BE SENT WITHIN 21 DAYS : CTADA will render TUE decision to the address provided by application form via registered mail within 21 days by a full, sound and determinative documentation. The application shall be reviewed by the TUE committee only if the documentation is modified to be sound and determinative. The athlete should be responsible for the delay by the incomplete documentation.

如有其他申請問題可來電詢問：03-327-3332

Please call 03-3273332 if you have any query on the above.

治療用途豁免申請表

THERAPEUTIC USE EXEMPTIONS (TUE) APPLICATION FORM

選手填寫(1、2、3、4、8、9)

Athletes filling section 1、2、3、4、8、9

1. 選手層級及賽會資訊 (Athlete Level and Event Information)

| | |
|--|--|
| 選手目前層級 Athlete Level 請擇一勾選 Please Choose One | <input type="checkbox"/> 國際總會 RTP 選手 International RTP <input type="checkbox"/> 國際總會 TP 選手 International TP <input type="checkbox"/> 國內 RTP 選手 National RTP <input type="checkbox"/> 國內 TP 選手 National TP <input type="checkbox"/> 以上皆非(無須提報行蹤資料者) None of above (Not required to provide whereabouts information) |
|--|--|

| | |
|---------------------------------|--|
| 國際比賽 International Events | 是否已取得 國際比賽 (如亞奧運、國際總會主辦賽事)參賽資格或預定參加? Qualified or plan to participate international event? (Ex. Olympic Games, Asia Games, event hold by International Federation) <input type="checkbox"/> 是(請於下方填寫賽事名稱及日期) If yes, specified international events in English within the columns below. <input type="checkbox"/> 否 No |
|---------------------------------|--|

| | |
|-------------------------|---|
| 國內比賽 National Events | 是否已取得 國內全國性比賽 (如四大賽、全國性錦標賽)參賽資格或預定參加? Qualified or plan to participate national event? (Ex. National Middle School Athletic Games, National University and College Athletic Games, The National Games, and Citizens Sports Games, national championships) <input type="checkbox"/> 是(請於下方填寫賽事名稱及日期) Yes, please fill competition name and date below. <input type="checkbox"/> 否 No |
|-------------------------|---|

| | 層級 Level | 賽事名稱 Events | 比賽開始日 Date of beginning YYYY/MM/DD |
|--|-------------|-------------|---------------------------------------|
| *國際比賽層級請寫 1 *International-level, Level = 1 | | | |
| *國內比賽層級請寫 2 *National-level Level = 2 | | | |
| | | | |
| | | | |

財團法人
中華運動禁藥防制基金會
CHINESE TAIPEI ANTI-DOPING AGENCY



| 2. 申請選手資料 (Athlete Information) *英文姓名須與護照相同 All names required must match the passport exactly. | | | | | | | | | |
|---|---------------|--|-----------------|--------------------------------|----|---|---|--------------|-----------------------------------|
| 姓 Surname | 中文 Chinese | | 名 Given Name | 中文 Chinese | | | | 性別 Gender | <input type="checkbox"/> 男 Male |
| | 英文 English | | | 英文 English | | | | | <input type="checkbox"/> 女 Female |
| 身分證號 ID No. | | | | 生日 Date of Birth | 西元 | 年 | 月 | 日 | |
| 通訊地址 Address | (□□□) | | | | | | | | |
| 聯絡電話 Tel. | | | | 電子信箱 E-mail | | | | | |
| 運動種類 Sport | | | | 項目/下場位置 Discipline/Position | | | | | |
| 所屬單項運動協會 National Sport Organization | | | | | | | | | |
| 身心障礙選手請註明身心障礙狀況 If you are an Athlete with disability, please indicate the impairment. | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

| 3. 過去 TUE 申請紀錄 Previous Applications | |
|--|---|
| 過去是否因為相同健康情形曾向任何運動禁藥管制組織提出治療用途豁免 (TUE) 申請 ? Have you submitted any previous TUE application(s) to any Anti-Doping Organization for the same condition? | |
| <input type="checkbox"/> 有(以下要填) Yes (Please complete below) <input type="checkbox"/> 沒有(以下免填) No (Please skip to section 4) | |
| 申請使用之禁用物質或方法 For which substance(s) or method(s)? | 請詳列 Please specify |
| 向誰申請? To whom? | <input type="checkbox"/> 中華運動禁藥防制基金會 CTADA <input type="checkbox"/> 中華奧會 CTOC <input type="checkbox"/> 國際總會 IF <input type="checkbox"/> 國際奧會 IOC/國際帕拉林總會 IPC <input type="checkbox"/> 其他藥管單位 Others : _____ |
| 申請或核准日期 When? | 西元 年 月 日 (YYYY/MM/DD) |
| 審核結果 Decision | <input type="checkbox"/> 核可 Approved <input type="checkbox"/> 不核可 Denied <input type="checkbox"/> 退件 Returned/Incomplete |

| 4. 回溯申請 Retroactive Applications (於使用禁用物質或方法後提出申請) | |
|--|--|
| 此件是否為回溯申請? (另填第7頁) Is this a retroactive application? (fill additional form page 7) | <input type="checkbox"/> 是(以下要填) Yes (Please complete below) <input type="checkbox"/> 否(以下免填) No (Please skip to section 5) |
| 倘若「是」, 治療開始日期為何? If yes, on what date was treatment started? | 西元 年 月 日 YYYY MM DD |

醫師填寫(5、6、7)

Physician filling section 5、6、7

提出申請時，請務必附上確認診斷的證明。醫療訊息必須包括完整的病歷、所有相關檢查結果報告、實驗室研究和影像判讀。如果可能，應包括報告或信件正本。此外，附上診斷、臨床檢驗關鍵訊息、醫學檢查和治療計劃的簡短摘要將大有助益。

世界運動禁藥管制機構 (WADA) 提供一系列治療用途豁免 (TUE) 檢查清單，以協助運動員和醫師準備完整的治療用途豁免 (TUE) 申請資料。欲搜尋相關文件，可在世界運動禁藥管制機構 (WADA) 官網 (<https://www.wada-ama.org>) 輸入關鍵字 “Checklist” 進行搜尋；相關檢查表之中文版本可於本會網站「[治療用途豁免 TUE 申請檢查表](#)」進行查詢。

Evidence confirming the diagnosis must be attached and forwarded with this application. The medical information must include a comprehensive medical history and the results of all relevant examinations, laboratory investigations and imaging studies. Copies of the original reports or letters should be included when possible. In addition, a short summary that includes the diagnosis, key elements of the clinical exams, medical tests and the treatment plan would be helpful.

WADA maintains a series of TUE Checklists to assist athletes and physicians in the preparation of complete and thorough TUE applications. These can be accessed by entering the search term “Checklist” on the WADA website: <https://www.wada-ama.org>. The Chinese version of TUE checklists could be accessed on CTADA’s website <https://www.antidoping.org.tw/tue/>.

5. 接受治療狀況 (請附上相關醫學文件)

Medical Information (please attach relevant medical documentation)

(不夠填寫時可另附說明 Continue on separate sheet if necessary)

診斷內容 (請盡量使用世界衛生組織國際疾病分類第 11 版)

Diagnosis (Please use the WHO ICD 11 classification if possible)

只寫英或中、英對照，

Please write in English or Chinese an English in parallel corpora.

6. 申請施用之運動禁用物質 Medication Details (*以下欄位均必填 All Fields are Required)

| 1. | 藥品 (商品名) Specific name of drug | 禁用物質(學名)或禁用 方法(學名) Prohibited Substances/Methods Generic name | 用量 Dose (mg, mcg, ml, etc.) *吸入式藥品請 註明每次按壓之 劑量 (*Please specify dose/puff regarding inhalation drug) | 給藥途徑 Route of Administration (ophthalmic, oral, topical, injection-intra- muscular/intra- articular/ IV, etc.) | 頻次/用法 Frequency (BID, PRN, etc.) | 施用期限 Duration of Treatment (day(s), wk(s), year(s), emergency, once, etc.) *一次性與急 救需載明日期 (*Please dated when applies for emergency or one-time situation) |
|----|--|--|--|---|---|--|
| 1. | | | | | | |
| 2. | | | | | | |
| 3. | | | | | | |
| 4. | | | | | | |
| 5. | | | | | | |
| 6. | | | | | | |
| 7. | | | | | | |
| 8. | | | | | | |
| 9. | | | | | | |

若本頁有塗改，請醫師於塗改處簽名(不要押印在文字上)。

If any correction on this page, the medical practitioner shall sign next to the corrected part.(do not sign or stamp on the texts)

7. 醫師聲明 Medical Practitioner's Declaration

本人聲明前述第 5 和第 6 節中的資訊是正確的。我承認並同意運動禁藥管制組織 (ADO) 可能會使用我的個資，與我就 1) 此治療用途豁免 (TUE) 的申請 2) 查證與治療用途豁免程序或 3) 違反運動禁藥管制規定之調查或訴訟等相關適宜進行聯繫。我進一步承認並同意，出於前述目的，我的個資將被上載到世界運動禁藥管制機構之運動禁藥管制行政及管理系統 (ADAMS) (詳情可參考 ADAMS 隱私政策 ADAMS Privacy Policy)。

I certify that the information in sections 5 and 6 above is accurate. I acknowledge and agree that my personal information may be used by Anti-Doping Organization(s) (ADO) to contact me regarding this TUE application, to verify the professional assessment in connection with the TUE process, or in connection with Anti-Doping Rule Violation investigations or proceedings. I further acknowledge and agree that my personal information will be uploaded to the Anti-Doping Administration and Management System (ADAMS) for these purposes (see the ADAMS Privacy Policy for more details).

| | |
|-----------------------------------|--|
| 醫師姓名 (中英文) Name | |
| 醫師專長 (中英文) Medical Specialty | |
| 任職醫事機構名稱 (中英文) Clinic/Hospital | |
| 證照號碼 License number | |
| 發照單位(中文) License body | |
| 醫事機構住址 (中文) Address | |
| 電話 (可聯繫到本人 之市話或行動) Tel. | |
| 電子郵件 E-mail | |

醫師簽名 Signature of Medical Practitioner :

簽署日期 Date (YYYY/MM/DD) :

8. 申請選手聲明 Athlete's Declaration

***本欄資料一律手寫 Please complete this section in handwriting**

本表前述1、2、3、4 點所填資料均屬實且完整。我同意授權我的診療醫師(們)向下列機構提供他(們)認為評估我的治療用途豁免申請適當性所需之資料) 負責審查並核可、拒絕核可或承認我的治療用途豁免申請的運動禁藥管制組織；2) 負責確保運動禁藥組織審查結果符合治療用途豁免國際標準(ISTUE)的世界運動禁藥管制機構(WADA)；3) 擔任相關運動禁藥管制組織及世界運動禁藥管制機構治療用途豁免審查委員會(TUEC)成員的醫師，該等醫師可能需要根據《世界運動禁藥管制規範》及國際標準審查我的申請；4) 需要評估我的申請時邀請的其他獨立醫學、科學或法律專家。

出於上述原因，我進一步授權財團法人運動禁藥防制基金會(CTADA)向其他運動禁藥管制組織和世界運動禁藥管制機構發布我的完整的治療用途豁免申請，包括作為佐證的醫療資訊和記錄；我亦了解接收這些資料的機構可能需要向其轄下的治療用途豁免審查小組成員和相關專家提供我的完整申請資料，供渠等審查。

本人已閱讀並了解治療用途豁免隱私聲明(如下)，該聲明解釋在與治療用途豁免申請相關過程中將如何處理我的個資。茲接受此條款。

I certify that the information set out at sections 1, 2, 3, 4 and 7 is accurate and complete.

I authorize my physician(s) to release the medical information and records that they deem necessary to evaluate the merits of my TUE application to the following recipients: the Anti-Doping Organization(s) (ADO) responsible for making a decision to grant, reject, or recognize my TUE; the World Anti-Doping Agency (WADA), who is responsible for ensuring determinations made by ADOs respect the ISTUE; the physicians who are members of relevant ADO(s) and WADA TUE Committees (TUECs) who may need to review my application in accordance with the World Anti-Doping Code and International Standards; and, if needed to assess my application, other independent medical, scientific or legal experts.

I further authorize Chinese Taipei Anti-Doping Agency to release my complete TUE application, including supporting medical information and records, to other ADO(s) and WADA for the reasons described above, and I understand that these recipients may also need to provide my complete application to their TUEC members and relevant experts to assess my application.

I have read and understood the TUE Privacy Notice (below) explaining how my personal information will be processed in connection with my TUE application, and I accept its terms.

| | |
|---|------------------------|
| 選手簽名 Athlete's Signature | 簽署日期 Date (YYYY/MM/DD) |
| <p>*未成年選手需有家長/監護人簽名 Parent or guardians; signature is required if athlete is under 18. *身心障礙選手無法簽署本申請表時，可由家長/監護人代為簽署。 Parent or guardians can sign on behalf of athlete with disability when athletes can't conduct signing.</p> <p>親權人/監護人 (_____) 簽名 Parent' s/Guardian' s Signature (_____) Signature</p> <p>親權人/監護人電話 Tel : Parent' s/Guardian' s Tel :</p> | 簽署日期 Date (YYYY/MM/DD) |

9. 回溯申請聲明

回溯申請是否符合下述任何一種情況？（依據 ISTUE 4.1 規定）

Do any of the following exceptions apply? (Article 4.1 of the ISTUE)

- 4.1(a) 您需要急救或急症治療。You required emergency or urgent treatment of a medical condition.
- 4.1(b) 您因為缺乏充分的時間、機會，或基於其他特殊情況無法於接受檢測前提出治療用途豁免（TUE）申請或取得申請結果。There was insufficient time, opportunity or other exceptional circumstances that prevented you from submitting the TUE application, or having it evaluated, before getting tested.
- 4.1(c) 您因為中華運動禁藥防制基金會之運動禁藥管制規定不能或不需要預先提出治療用途豁免（TUE）申請。You were not permitted or required to apply in advance for a TUE as per CTADA anti-doping rules.
- 4.1(d) 您是不受國際單項運動總會或國家禁藥管制組織管轄的運動員，但接受了禁藥檢測。You are a lower-level athlete who is not under the jurisdiction of an International Federation or National Anti-Doping Organization and were tested.
- 4.1(e) 您在賽外使用了僅限賽內禁用的物質（例如 S9 糖皮質類固醇），檢測結果為陽性。（詳見年度運動禁用物質清單）You tested positive after using a substance Out-of- Competition that was only prohibited In-Competition, e.g., S9 glucocorticoids (refer to Prohibited List of the year) 如果有必要，請說明並檢附相關文件。Please explain (if necessary, attach further documents)

其他回溯申請（依據 ISTUE 4.3 規定）Other Retroactive Applications (ISTUE Article 4.3)

儘管在治療用途豁免國際標準（ISTUE）中有其他規定，在極少特殊情況下，如果考慮到世界運動禁藥管制規範的目的，不允許核可回溯治療用途豁免（TUE）申請顯然有欠公允時，運動員可以提出回溯治療用途豁免（TUE）申請並獲得核可。

為了符合第 4.3 條申請規定，請提供完整的理由並附上所有必要的證明文件。

In rare and exceptional circumstances notwithstanding any other provision in the ISTUE, an Athlete may apply for and be granted retroactive approval for their TUE if, considering the purpose of the Code, it would be manifestly unfair not to grant a retroactive TUE.

In order to apply under Article 4.3, please include a full reasoning and attach all necessary supporting documentation.

請將完整的申請表格及病歷資料紙本(1-6頁)送達：財團法人運動禁藥防制基金會（CTADA）（住址：333325 桃園市龜山區文化一路250 號），並請自行保留副本。(回溯申請者含第7頁)

The complete application forms(p.1~p.6) shall be submitted to [Chinese Taipei Anti-Doping Agency] (Address: No.250, Wenhua 1st Rd., Guishan Dist., Taoyuan City 333325, Taiwan) and keeping a photo/file copy for your records. (p.1~p.7 for a retroactive TUE)

治療用途豁免隱私聲明 TUE Privacy Notice

此聲明敘述審查治療用途豁免申請過程中個資的處理事宜。

This Notice describes the personal information processing that will occur in connection with your submission of a TUE Application.

個資類型 TYPES OF PERSONAL INFORMATION (PI)

- 您或您的醫師在治療用途豁免申請表格上提供的訊息 (包括您的姓名、生日、聯繫資料、運動與項目、診斷、用藥及與您的申請相關的治療)
The information provided by you or your physician(s) on the TUE Application Form (including your name, date of birth, contact details, sport and discipline, the diagnosis, medication, and treatment relevant to your application); ;
- 您或您的醫師提供作為佐證的醫療資訊和紀錄，以及
Supporting medical information and records provided by you or your physician(s); and
- 運動禁藥管制組織 (包過世界運動禁藥管制機構)、渠等轄下治療用途豁免審查委員會及其他治療用途豁免專家針對您的治療用途豁免申請的評估及審查結果，包括就您的申請與您、您的醫師、相關運動禁藥管制組織或相關人員之間的聯繫。
Assessments and decisions on your TUE application by ADOs (including WADA) and their TUE Committees and other TUE experts, including communications with you and your physician(s), relevant ADOs or support personnel regarding your application.

PURPOSES & USE 目的 & 使用

根據《治療用途豁免國際標準》，您的個資將用於處理並評估您的治療用途豁免申請的適當性。依據《世界運動禁藥管制規範》、《國際標準》和有權檢測您的運動禁藥管制組織規定，在某些情況下，您的個資可以作為其他目的使用，包括：

Your PI will be used in order to process and evaluate the merits of your TUE application in accordance with the International Standard for Therapeutic Use Exemptions In some instances, it could be used for other purposes in accordance with the World Anti-Doping Code (Code), the International Standards, and the anti-doping rules of ADOs with authority to test you. This includes:

- 在您的檢體或運動員生物護照顯示異常時進行結果管理，以及
Results management, in the event of an adverse or atypical finding based on your sample(s) or the Athlete Biological Passport; and
- 在極少數情況下，就涉嫌違反運動禁藥管制規定 (ADRV) 的情況下進行調查或相關程序時。 In rare cases, investigations, or related procedures in the context of a suspected Anti- Doping Rule Violation (ADRV).

財團法人
中華運動禁藥防制基金會
CHINESE TAIPEI ANTI-DOPING AGENCY



TYPES OF RECIPIENTS 獲取資料者類型

您的個資，包括您的醫療或健康資訊及紀錄，可能會與下列組織分享：

Your PI, including your medical or health information and records, may be shared with the following: 負責核可、拒絕或承認您的治療用途豁免申請的運動禁藥管制組織以及其委任的第三方（如果有的話）。擔任結果管理的運動禁藥管制組織以及/或者對您有結果管理權利的機構也可以得知您的治療用途豁免審查結果。

ADO(s) responsible for making a decision to grant, reject, or recognize your TUE, as well as their delegated third parties (if any). The decision to grant or deny your TUE application will also be made available to ADOs with testing authority and/or results management authority over you;

- 獲得授權的世界運動禁藥管制機構員工
WADA authorized staff;
- 相關運動禁藥管制組織及世界運動禁藥管制機構轄下的治療用途豁免委員會委員，以及
Members of the TUE Committees (TUECs) of each relevant ADO and WADA; and
- （必要時）其他的獨立醫學、科學及法律專家。
Other independent medical, scientific or legal experts, if needed.

請注意，鑑於治療用途豁免訊息的敏感性，只有少數運動禁藥管制組織及世界運動禁藥管制機構的成員有權檢視您的申請。運動禁藥管制組織及世界運動禁藥管制機構必須依據《隱私及個資保護國際標準（ISPPPI）》處理您的個資。您也可以向遞交治療用途豁免申請的運動禁藥管制組織取得更多處理您個資的細節。

Note that due to the sensitivity of TUE information, only a limited number of ADO and WADA staff will receive access to your application. ADOs (including WADA) must handle your PI in accordance with the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information (ISPPPI). You may also consult the ADO to which you submit your TUE application to obtain more details about the processing of your PI.

接獲您的申請的運動禁藥管制組織也會將您的個資上傳到運動禁藥管制行政及管理系統（ADAMS），由其他運動禁藥管制組織及世界運動禁藥管制機構為了前述目的取得您的申請。運動禁藥管制行政及管理系統（ADAMS）伺服器位於加拿大，由世界運動禁藥管制機構運作及管理。有關此系統及世界運動禁藥管制機構如何處理您的個資，詳情可參考禁藥管制行政及管理系統（ADAMS）隱私政策（ADAMS Privacy Policy）。

Your PI will also be uploaded to ADAMS by the ADO who receives your application so that it may be accessed by other ADOs and WADA as necessary for the purposes described above. ADAMS is hosted in Canada and is operated and managed by WADA. For details about ADAMS, and how WADA will process your PI, consult the ADAMS Privacy Policy (ADAMS Privacy Policy).

FAIR & LAWFUL PROCESSING 公平 & 合法的處理

當您簽署運動員宣言時，表示您確認已經閱讀並了解此治療用途豁免隱私聲明。在適用法律適切及允許範圍內，前述的運動禁藥管制組織及其他方也可以認為您簽署聲明係確認您同意此聲明中詳述的個資處理方式。此外，運動禁藥管制組織及其他方也可以為了本聲明中所述之目的，依據法律認可的其他理由處理您的個資，例如為了符合運動禁藥管制服務的重要公共利益、必須履行與您的合約義務、確保遵守法律義務或強制性的法律程序、或履行與前述運動禁藥管制組織及其他方相關活動的合法利益。

When you sign the Athlete Declaration, you are confirming that you have read and understood this TUE Privacy Notice. Where appropriate and permitted by applicable law, ADOs and other parties mentioned above may also consider that this signature confirms your express consent to the PI

processing described in this Notice. Alternatively, ADOs and these other parties may rely upon other grounds recognized in law to process your PI for the purposes described in this Notice, such as the important public interests served by anti-doping, the need to fulfill contractual obligations owed to you, the need to ensure compliance with a legal obligation or a compulsory legal process, or the need to fulfill legitimate interests associated with their activities.

RIGHTS 權利

根據隱私及個資保護國際標準 (ISPPPI)，您擁有關於您的個資的權利，包括獲得您的個資副本，以及在某些情況下更正、封鎖或刪除您的個資的權利。根據適用法，您可能有附加權利，例如向您所在國家的數據隱私監管機構投訴。

You have rights with respect to your PI under the ISPPPI, including the right to a copy of your PI and to have your PI corrected, blocked or deleted in certain circumstances. You may have additional rights under applicable laws, such as the right to lodge a complaint with a data privacy regulator in your country.

倘若處理您的個資是基於您的同意，則您可以隨時撤回您的同意，包括《運動員宣言》中提到的授權您的醫師發布醫療訊息。要撤回同意，您必須將此決定通知您的運動禁藥管制組織和您的醫師。如果您撤回此聲明中提到的個資處理同意權或表示反對，所申請治療用途豁免 (TUE) 無法受理，本會無法依據世界運動禁藥管制規範和國際標準對您的申請進行適當的檢視。

Where the processing of your PI is based on your consent, you can revoke your consent at any time, including the authorization to your physician to release medical information as described in the Athlete Declaration. To do so, you must notify your ADO and your physician(s) of your decision. If you withdraw your consent or object to the PI processing described in this Notice, your TUE will not be reviewed, since ADOs will be unable to properly assess it in accordance with the Code and International Standards. 在極少數情況下，即使您反對處理或撤消同意 (在適用的情況下)，運動禁藥管制組織也可能必須繼續處理您的個資，以履行世界運動禁藥管制規範和國際標準規定的義務，包括處理與違反運動禁藥管制規定 (ADRV) 相關的調查或訴訟程序，以及確立、行使或抗辯與您、世界運動禁藥管制機構及/或運動禁藥管制組織 ADO 相關的法律主張。

In rare cases, it may also be necessary for ADOs to continue to process your PI to fulfill obligations under the Code and the International Standards, despite your objection to such processing or withdrawal of consent (where applicable). This includes processing for investigations or proceedings related to ADRV, as well as processing to establish, exercise or defend against legal claims involving you, WADA and/or an ADO.

SAFEGUARDS 保護條款

治療用途豁免 (TUE) 申請中包含的所有訊息，包括作為佐證的醫學訊息和記錄，以及其他評估與治療用途豁免請求相關的任何信息，皆必須依據嚴格的醫學保密原則進行處理。擔任治療用途豁免委員會成員的醫師和任何其他接受諮詢的專家都必須遵守保密協議。

All the information contained in a TUE application, including the supporting medical information and records, and any other information related to the evaluation of a TUE request must be handled in

accordance with the principles of strict medical confidentiality. Physicians who are members of a TUE Committee and any other experts consulted must be subject to confidentiality agreements.

根據隱私及個資保護國際標準 (ISPPPI)，運動禁藥管制組織的工作人員也必須簽署保密協議，運動禁藥管制組織必須執行強有力的隱私和安全措施，以保護您的個資。基於訊息的敏感性，個資保護國際標準 (ISPPPI) 要求運動禁藥管制組織針對治療用途豁免 (TUE) 採用更高層級的安全措施。您可以透過運動禁藥管制行政及管理系統 (ADAMS) 參考我們的「運動禁藥管制行政及管理系統

(ADAMS) 隱私及安全 Q & A」中針對「您的訊息在運動禁藥管制行政及管理系統 (ADAMS) 中如何受到保護？」乙節提供的解答。

Under the ISPPPI, ADO staff must also sign confidentiality agreements, and ADOs must implement strong privacy and security measures to protect your PI. The ISPPPI requires ADOs to apply higher levels of security to TUE information, because of the sensitivity of this information. You can find information about security in ADAMS by consulting the response to How is your information protected in ADAMS? in our ADAMS Privacy and Security FAQs.

RETENTION 保留期限

Your PI will be retained by ADOs (including WADA) for the retention periods described in Annex A of the ISPPPI. TUE certificates or rejection decisions will be retained for 10 years. TUE application forms and supplementary medical information will be retained for 12 months from the expiry of the TUE. Incomplete TUE applications will be retained for 12 months.

您的個資將由運動禁藥管制組織 (包括世界運動禁藥管制機構) 保留，其保留期限如隱私及個資保護國際標準 (ISPPPI) 附件 A 中所述。治療用途豁免 (TUE) 審查核可或拒絕的決定將保留 10 年。治療用途豁免 (TUE) 申請表和補充的醫療訊息將從治療用途豁免 (TUE) 核可失效日起保留 12 個月。不完整的治療用途豁免 (TUE) 申請將保留 12 個月。

CONTACT 聯繫資訊

有關處理您的個資相關問題，可聯繫財團法人運動禁藥防制基金會 (CTADA) (電話：03-3273332)；或電子郵件 wei871126@ctada.org.tw。

Consult Chinese Taipei Anti-Doping Agency at 03-3273332 for questions or concerns about the processing of your PI. To contact CTADA wei871126@ctada.org.tw